

BECKEN

[you can trust]

Universal A/C Remote

Comando Universal A/C

Comando Universal A/C



INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Dear client,

Thank you for purchasing this product. The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	6
1.2. Humidity and Water	6
1.3. Cleaning	6
1.4. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	9
2.1. Product Description	9
2.2. Product usage	10
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	13
4. POST-SALE SERVICE	18
5. ENVIRONMENTAL PROTECTION	19

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect

[you can trust]

use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance should not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

BECKEN

These instructions are also available at **www.suporteworten.pt**

1.1. Power Supply

Works with 2 AAA batteries (not included).

1.2. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

1.3. Cleaning

Always allow the unit to cool down before cleaning. To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.4. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.

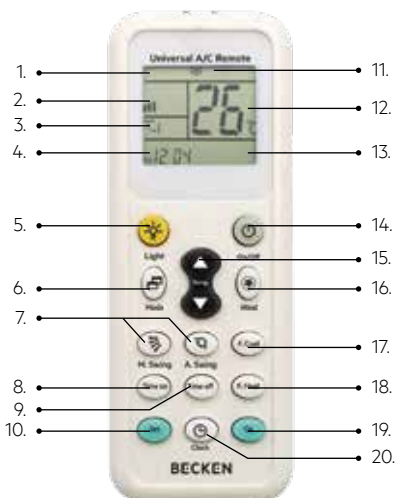
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- This remote control will only work if the air conditioning works properly, and cannot add to your appliance's functions.
- Only use batteries of the recommended type. The batteries must be installed with the correct polarity. Dead batteries must be removed from the control. The battery terminals must not short-circuit. If you do not use the remote control for a long period, remove the batteries to prevent damage in case of leaking.
- The control may exhibit internal programme errors during operation; if this occurs, remove the batteries and replace them after 35 minutes. Then resume normal operation.
- Read all instructions carefully before using the remote control. Incorrect use of this product may cause damage to the product, for which the manufacturer will not be held responsible.

BECKEN

- Do not expose to an extremely damp environment, keep in a dry place and away from fire and extreme heat. Do not disassemble the product or attempt to repair or modify it. It should only be opened and repaired by a professional.
- Batteries should be disposed of appropriately, in accordance with environmental legislation.
- This product should be kept out of the reach of children.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



1. Signal transmit indicator
2. Air flow power indicator
3. Air flow direction indicator
4. Hours indicator
5. Screen illumination function
6. Modality selection button (change cold, heat or fan mode)
7. Air flow direction adjustment buttons
8. Timer ON button
9. Timer OFF button
10. Configuration button (code setting key)
11. Operating mode
12. Temperature
13. Air conditioner code indicator
14. ON / OFF button
15. Temperature regulation buttons
16. Air flow power button
17. Rapid cooling function
18. Rapid heating function
19. OK button
20. Clock setting button

BECKEN

Note: Keys 18 and 19. Keys for fast cold air and warm air.

- Press button 18 to automatically set fast cooling mode (21° C), with grill in centre position.
- Press key 19 to automatically set fast heating mode (27 °C), with grill in centre position.

2.2. Product usage

This universal remote control for air conditioning allows you to control most brands and models of air conditioning, with digital automatic code search function, low power consumption, full functioning, remote system, sensitive adjustment, easy handling and use. The remote control has an LCD screen, integrated clock, and ON / OFF timing function for easy operation.

Installation of batteries

1. Remove the battery compartment lid and insert two new AAA batteries (not included) following the polarities indicated.
2. Replace the lid. The LCD screen will then turn on.

Remote control settings

Note: There are 3 methods to connect the universal remote control to the air conditioning.

A. Installation using the buttons on the remote control

1. Turn on your air conditioning manually and point the remote control at the appliance's receiver.
2. Press the button corresponding to your brand for 12/15 seconds (see table).
3. When the appliance emits a sound, release the button immediately and press "OK". Your remote control is now configured.

	Gree Haier
	MD / Toshiba Changhong
	Sharp Kelong
Wind	Mitsubishi Otros
Mode	LG Samsung
	Hitachi Panasonic
	Sanyo Hisense
Time on	Chigo Daikin
Time off	Fujitsu Carrier
F. Cool	Chunlan Aux
F. Heat	Shinco Aucma

BECKEN

B. Entering code manually

1. Turn on your air conditioning manually.
2. Look for your appliance's brand in the code table.
3. Press and hold (3 seconds) the "SET" button until the code numbers flash on the LCD screen. Press the Temperature buttons (button 13) to adjust the code on the LCD screen, the numbers will flash.
4. Press the OK button when the corresponding code appears and the air conditioning emits a sound.
5. If everything works correctly, it means that your remote control is properly set. If not, repeat the previous steps with another code.

C. Manual search without code

1. Turn on your air conditioning manually and point the remote control at the appliance's receiver.
2. Press the "SET" button (for 3 seconds) or until the signal on the control's LCD screen flashes.
3. Release the "SET" button and the control will search for the correct code automatically.
4. As soon as your air conditioning emits a sound, press "OK" and the control is set.

D. Clock setting function

Press the CLOCK button (14) (about 3 seconds) to enter clock mode, the clock on the LCD screen will flash. Use the temperature buttons (13) to adjust the time. Press the OK button to set the desired time.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- On / off, fan speed.
- Modes (Heat - Cool - Fan) **The control adapts to the functions available on the appliance, and functions not available on the appliance cannot be entered.**
- Adjustment of ventilation angle and automatic movement.
- Complies with all resources and functions of the appliance.
- All information is displayed on the digital LCD screen.
- With more than 2000 codes for compatibility with major air conditioning brands.
- 3 (three) programming modes.
- Digital automatic code search function.
- Compact and easy to use.
- Works with 2 AAA batteries (not included).

Codes table

BRAND	CODE
Becken	000~019 038~048 089~099 208~217
Acson	881
Aidelong	240~247
Aite	248~253
Akira	804
Alpin	883~886
Amico	882
Amico	887
Aoke	256~259
Aoli	254~255
Apton	888
Aucma	189~207

BECKEN

BRAND	CODE
Aux	167~184
BaiXue	260~261
Beijingjingsdian	264
Big-thumb	305
Boerka	266~269
Boerka	889
Bole	270~273
Boshi	278~280
Boshigao	274~277
Brother	936
Caixing	280~283
Changfeng	845
Changhong	049~071
Changling	284~295
Cheng yoang	875
Chigo	089~099
Chuan yan	928
Chuanghua	296~302
Chunlan	159~166
Colrolla	890
Combine	868
Conrowa	320~330
Consul	891
Daewoo	796~797
Daikin	751~774
Dajinxing	303~304
Daotian	814~817
Dayu	306~311
DeLonghi	892
Dongxia	312~316
Dongxingbao	229
Ducker	929
Dunan	317~319

BRAND	CODE
Edders	900
Edlong	925
Elco	893
Electer	894~899
Feiedrich	901
Feilu	218~221
Feilu	851
Ferrolit	902
First	903
Galanz	134~142
Gaoshida	262~263
GE ER	331~334
Ghangfu	829~831
Gree	000~019
GuangDa	337~341
GuQiao	335~336
Haier	020~037
Hansin	870
Helton	904
Hemilton	937
Hisense	208~217
Histream	876~877
Hua Bao	090~108
Huagao	342
Huake	343
HuaLing	143~158
Huamei	344~346
Hui Feng	347~353
Huikang	398
Jiale	354
Jiangnan	355
Jieshida	356~358
Jinbeijing	359

BECKEN

BRAND	CODE
Johnso	873~874
Johsnon	360~363
Kangli	371~374
Kelon	109~118
Kikko	812~813
Klimatair	805~810
Kolin	839
Konka	364~367
Kris	811
Lehua	387~389
Liangyu	794
Likaier	390~393
LongHe	930
Loren Sebo	869
McQuay	798~803
Meiling	394~397
Meiling	840~843
Midea	038~048
Migao	072~089
Mingxing/Boyin	240
Mingyi	942~943
Mitsuba	932
Mitsuka	905
Mobile	878
National	867
Neitian	775~786
Niso	861
Norca	906
Olympus	926~927
Opal	907
Others	952~999
Pereg	908
Philco	944~946

BRAND	CODE
Pilot	909
Prince	935
PuYi	931
Raybo	375~386
Rhoss	910
Ricai	400~401
Rijiang	402~406
Sai jiu	938
Sai jiu	950~951
Saijo Denk	939~941
Saijo Denki	947~949
Sampo	737~743
Sanzuan	844
Saporo	911
Seayo	848~849
Sensor	912
Serene	880
Sevenstars	399
Shamei	850
Shangling	408~413
Shanxing	407
Sharp	744~750
Shegli	933
Shenbao	414~417
Shinco	185~188
Snlin	859
Sogo	846
Sova	847
Sowa	913~914
Speed	915
Staright-Aircon	916
Sunburg	866
Swan	879

BECKEN

BRAND	CODE
Tadiair	917~924
Taiya	934
TCL	119
Teco	818~828
TOBO	222~228
Tongli	852~853
Trane	862~865
Uni-Air	368~370
WanSheng	872
Whirlpool	787~791
Xinfei	230~239
Xinle	854~858
York	792~793
You ni ai er	871
Zuodan	860

4. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto. Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	22
1.1. Alimentación	24
1.2. Humedad y agua	24
1.3. Limpieza	24
1.4. Advertencias de seguridad	24
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	27
2.1. Descripción del producto	27
2.2. Utilización del producto	28
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	31
4. SERVICIO POSVENTA	36
5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	37

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

BECKEN

1.1. Alimentación

Funciona con 2 pilas AAA (no incluidas).

1.2. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.3. Limpieza

Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza. Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.4. Advertencias de seguridad

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.

- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Este mando a distancia solo funcionará si el aire acondicionado funciona correctamente, y no puede aumentar las funciones del aire acondicionado.
- Utilice solo pilas del tipo recomendado. Las pilas deben colocarse respetando la polaridad. Las pilas descargadas deben ser retiradas del producto. Los terminales de las pilas no deben colocarse en cortocircuito. Si pasa mucho tiempo sin usar el mando a distancia, retire las pilas para evitar daños en caso de fugas.
- Es posible que el mando presente fallos en el programa interno durante el funcionamiento, si esto ocurre, retire las pilas y vuelva a colocarlas después de 35 minutos. Pasado este tiempo, volverá al funcionamiento normal.
- Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar el producto. El uso inadecuado de este producto puede causar daños en el producto, de los cuales el fabricante no se hace responsable.
- No exponga el producto a un ambiente excesivamente húmedo, manténgalo en lugar seco y lejos del fuego y calor

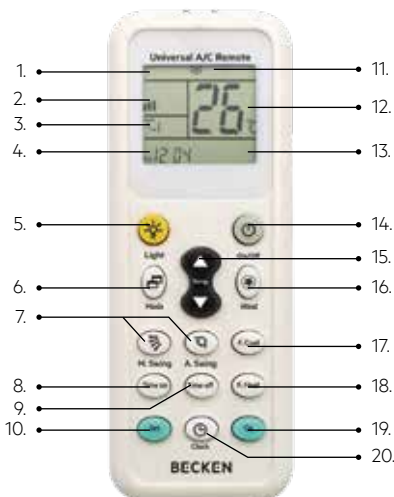
BECKEN

excesivo. No desmonte el producto, ni intente repararlo ni modificarlo. Solo debe ser abierto y reparado por un profesional.

- Las pilas deben desecharse de manera adecuada, en conformidad con la legislación medioambiental.
- Este producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto



1. Indicador de transmisión de señal
2. Indicador de potencia de flujo de aire
3. Indicador de dirección del flujo de aire
4. Indicador de horas
5. Función de iluminación de la pantalla
6. Botón de selección de modalidad (cambio de frío, calor o modo de ventilador)
7. Botones de ajuste de dirección de flujo de aire
8. Botón de ON del temporizador
9. Botón de OFF del temporizador
10. Botón de configuración (clave de configuración de código)
11. Modo operativo
12. Temperatura
13. Indicador de código del acondicionador
14. Botón de encendido / apagado
15. Botones de regulación de temperatura
16. Botón de encendido de flujo de aire
17. Función de enfriamiento rápido
18. Función de calentamiento rápido
19. Botón OK
20. Botón de ajuste del reloj

BECKEN

Nota: Teclas 18 y 19. Teclas para aire frío y aire caliente rápido.

- Pulse la tecla 18 para establecer automáticamente el modo de frío rápido (21°), posición de ventana en medio.
- Pulse la tecla 19 para establecer automáticamente el modo de calor rápido (27°), posición de ventana en medio.

2.2. Utilización del producto

El mando a distancia universal para aire acondicionado puede controlar la mayoría de las marcas y modelos de aire acondicionado, con función digital de búsqueda automática de código, bajo consumo de energía, funcionamiento completo, sistema de envío a distancia, ajuste sensible, fácil manipulación y comodidad de uso. El mando a distancia está equipado con pantalla LCD, reloj integrado y función de sincronización ON/OFF que facilita la operación.

Instalación de las pilas

1. Retire la tapa del compartimiento para pilas y, siguiendo las indicaciones de polaridad, inserte dos pilas nuevas AAA (no incluidas).
2. Cierre de nuevo. En este momento se encenderá la pantalla LCD.

Configuración del mando a distancia

Nota: Hay 3 métodos para conectar el mando a distancia universal con el aire acondicionado.

A. Instalación utilizando los botones del mando

1. Conecte el aire acondicionado manualmente y apunte el mando al receptor del aire acondicionado.
2. Pulse el botón que corresponda a la marca de su aparato durante 12/15 segundos (véase la tabla).
3. Cuando el aparato haga un sonido, suelte el botón inmediatamente y pulse «OK». El mando ya está configurado.

	Gree Haier
	MD / Toshiba Changhong
	Sharp Kelong
Wind	Mitsubishi Otros
Mode	LG Samsung
	Hitachi Panasonic
	Sanyo Hisense
Time on	Chigo Daikin
Time off	Fujitsu Carrier
F. Cool	Chunlan Aux
F. Heat	Shinco Aucma

BECKEN

B. Introducción de código manualmente

1. Encienda el aire acondicionado manualmente.
2. Busque la marca de aire acondicionado en la tabla de códigos.
3. Mantenga pulsado el botón «SET» (3 segundos) hasta que los números del código parpadeen en la pantalla LCD. Presione los botones de temperatura (tecla 13) para ajustar el código en la pantalla LCD, los números parpadearán.
4. Pulse el botón OK cuando aparezca el código correspondiente y el aparato produzca un sonido para fijar.
5. Si todo funciona correctamente, la configuración estará lista. Si no, repita los pasos anteriores con otro código.

C. Búsqueda manual sin código

1. Conecte el aire acondicionado manualmente y apunte el mando al receptor del aire acondicionado.
2. Pulse el botón «SET» (durante 3 segundos) o hasta que el indicador parpadee en la pantalla LCD del mando.
3. Suelte el botón «SET» y el mando automáticamente buscará el código correcto.
4. En el momento en que el aire acondicionado emita un sonido, pulse «OK» y el mando quedará configurado.

D. Función de ajuste de la hora

Presione el botón CLOCK (14) (unos 3 segundos) para entrar en el modo de reloj, el reloj parpadeará en la pantalla LCD. Utilice los botones de temperatura (13) para ajustar la hora. Pulse el botón OK para fijar la hora deseada.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Encendido y apagado, velocidad del ventilador.
- Modos (Calor - Frío - Ventilador) **El mando a distancia se adapta a las funciones existentes en el aparato, no es capaz de añadir funciones no disponibles en el aparato.**
- Regulación del ángulo de ventilación y movimiento automático.
- Se ajusta a todas las características y funciones del aparato.
- Toda la información se muestra en la pantalla LCD digital.
- Con más de 2000 códigos de compatibilidad con las principales marcas de aire acondicionado.
- Tiene 3 (tres) modos de programación.
- Función digital de búsqueda de código automática.
- Compacto y de fácil utilización.
- Funciona con 2 pilas AAA (no incluidas).

Tabla de códigos

MARCA	CODIGO
Becken	000~019 038~048 089~099 208~217
Acson	881
Aidelong	240~247
Aite	248~253
Akira	804
Alpin	883~886
Amico	882
Amico	887
Aoke	256~259
Aoli	254~255
Apton	888
Aucma	189~207

BECKEN

MARCA	CODIGO
Aux	167~184
BaiXue	260~261
Beijingjingsdian	264
Big-thumb	305
Boerka	266~269
Boerka	889
Bole	270~273
Boshi	278~280
Boshigao	274~277
Brother	936
Caixing	280~283
Changfeng	845
Changhong	049~071
Changling	284~295
Cheng yoang	875
Chigo	089~099
Chuan yan	928
Chuanghua	296~302
Chunlan	159~166
Colrolla	890
Combine	868
Conrowa	320~330
Consul	891
Daewoo	796~797
Daikin	751~774
Dajinxing	303~304
Daotian	814~817
Dayu	306~311
DeLonghi	892
Dongxia	312~316
Dongxingbao	229
Ducker	929
Dunan	317~319

MARCA	CODIGO
Edders	900
Edlong	925
Elco	893
Electer	894~899
Feiedrich	901
Feilu	218~221
Feilu	851
Ferrolit	902
First	903
Galanz	134~142
Gaoshida	262~263
GE ER	331~334
Ghangfu	829~831
Gree	000~019
GuangDa	337~341
GuQiao	335~336
Haier	020~037
Hansin	870
Helton	904
Hemilton	937
Hisense	208~217
Histream	876~877
Hua Bao	090~108
Huagao	342
Huake	343
HuaLing	143~158
Huamei	344~346
Hui Feng	347~353
Huikang	398
Jiale	354
Jiangnan	355
Jieshida	356~358
Jinbeijing	359

BECKEN

MARCA	CODIGO
Johnso	873~874
Johsnon	360~363
Kangli	371~374
Kelon	109~118
Kikko	812~813
Klimatair	805~810
Kolin	839
Konka	364~367
Kris	811
Lehua	387~389
Liangyu	794
Likaier	390~393
LongHe	930
Loren Sebo	869
McQuay	798~803
Meiling	394~397
Meiling	840~843
Midea	038~048
Migao	072~089
Mingxing/Boyin	240
Mingyi	942~943
Mitsuba	932
Mitsuka	905
Mobile	878
National	867
Neitian	775~786
Niso	861
Norca	906
Olympus	926~927
Opal	907
Others	952~999
Pereg	908
Philco	944~946

MARCA	CODIGO
Pilot	909
Prince	935
PuYi	931
Raybo	375~386
Rhoss	910
Ricai	400~401
Rijiang	402~406
Sai jiu	938
Sai jiu	950~951
Saijo Denk	939~941
Saijo Denki	947~949
Sampo	737~743
Sanzuan	844
Saporo	911
Seayo	848~849
Sensor	912
Serene	880
Sevenstars	399
Shamei	850
Shangling	408~413
Shanxing	407
Sharp	744~750
Shegli	933
Shenbao	414~417
Shinco	185~188
Snlin	859
Sogo	846
Sova	847
Sowa	913~914
Speed	915
Staright-Aircon	916
Sunburg	866
Swan	879

BECKEN

MARCA	CODIGO
Tadiair	917~924
Taiya	934
TCL	119
Teco	818~828
TOBO	222~228
Tongli	852~853
Trane	862~865
Uni-Air	368~370
WanSheng	872
Whirlpool	787~791
Xinfei	230~239
Xinle	854~858
York	792~793
You ni ai er	871
Zuodan	860

4. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo. Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções. Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 40

1.1. Fonte de alimentação 42

1.2. Humidade e água 42

1.3. Limpeza 42

1.4. Precauções gerais 42

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO 45

2.1. Descrição do produto 45

2.2. Utilização do produto 46

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 49

4. SERVIÇO PÓS-VENDA 54

5. PROTEÇÃO AMBIENTAL 55

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras. Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em

www.suporteworten.pt

BECKEN

1.1. Fonte de alimentação

Funciona com 2 pilhas AAA (não incluídas).

1.2. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.3. Limpeza

Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza. Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.4. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.

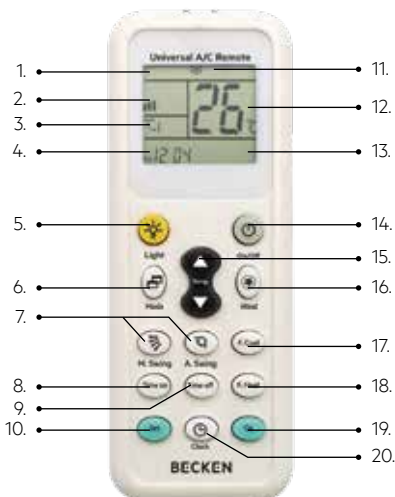
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Este comando só funcionará se o equipamento de ar condicionado funcionar corretamente, e não poderá aumentar as funções do seu equipamento.
- Utilize somente pilhas/baterias do tipo recomendado. As pilhas devem ser instaladas de acordo com a polaridade. As pilhas descarregadas devem ser removidas do comando. Os terminais das pilhas não devem entrar em curto-circuito. Se não utilizar o comando durante um longo período de tempo, remova as pilhas para evitar danos em caso de vazamento.
- É possível que o comando apresente falhas no programa interno durante a operação; caso isso ocorra, remova as pilhas/baterias e substitua-as após 35 minutos. Em seguida, retome a operação normal.
- Leia todas as instruções cuidadosamente antes de utilizar o comando. Uma utilização indevida deste produto pode causar danos ao produto, pelos quais o fabricante não será considerado responsável.

BECKEN

- Não o exponha a um ambiente excessivamente húmido, mantenha-o num local seco e longe de fontes de fogo e calor excessivo. Não desmonte o produto nem tente consertá-lo ou modificá-lo. Só deve ser aberto e reparado por um profissional.
- As pilhas devem ser eliminadas de forma adequada, de acordo com a legislação ambiental.
- Este produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



1. Indicador de transmissão de sinal
2. Indicador de potência de fluxo de ar
3. Indicador de direção do fluxo de ar
4. Indicador de horas
5. Função de iluminação da tela
6. Botão de seleção (mudança de frio, calor ou modo ventilação)
7. Botões de ajuste da direção do fluxo de ar
8. Botão ON do temporizador
9. Botão OFF do temporizador
10. Botão de configuração (seleção de código)
11. Modo operacional
12. Temperatura
13. Indicador de código do ar condicionado
14. Botão liga / desliga
15. Botões de regulação de temperatura
16. Botão de alimentação de fluxo de ar
17. Função de resfriamento rápido
18. Função de aquecimento rápido
19. Botão OK
20. Botão de ajuste do relógio

BECKEN

Nota: Teclas 18 e 19. Teclas para ar frio e ar quente rápido.

- Prima o botão 18 para definir automaticamente o modo de arrefecimento rápido (21°C), com a grelha posicionada no centro.
- Pressione a tecla 19 para definir automaticamente o modo de aquecimento rápido (27°C), com a grelha posicionada no centro.

2.2. Utilização do produto

O comando universal para equipamentos de ar condicionado permite controlar a maioria das marcas e modelos de ar condicionado, com função digital de busca automática de código, baixo consumo de energia, operação total, sistema remoto, ajuste sensível, fácil manuseamento e utilização. O comando tem ecrã LCD, relógio integrado e função de sincronização ON / OFF que facilita a operação.

Instalação das pilhas

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas e insira duas pilhas AAA novas (não incluídas) seguindo as indicações de polaridade.
2. Coloque novamente a tampa. O ecrã LCD ligar-se-á então.

Configurações do comando

Nota: Existem 3 métodos para ligar o comando universal ao equipamento de ar condicionado.

A. Instalação utilizando os botões no comando

1. Ligue o seu equipamento de ar condicionado manualmente e aponte o comando para o receptor do equipamento.
2. Pressione o botão que corresponde à marca do seu equipamento durante 12/15 segundos (veja a tabela).
3. Quando o dispositivo emitir um som, solte o botão imediatamente e pressione "OK". O seu comando está agora configurado.

	Gree Haier
	MD / Toshiba Changhong
	Sharp Kelong
Wind	Mitsubishi Otros
Mode	LG Samsung
	Hitachi Panasonic
	Sanyo Hisense
Time on	Chigo Daikin
Time off	Fujitsu Carrier
F. Cool	Chunlan Aux
F. Heat	Shinco Aucma

BECKEN

B. Entrada de código manualmente

1. Ligue o seu equipamento de ar condicionado manualmente.
2. Procure a marca do seu equipamento na tabela de códigos.
3. Pressione o botão “SET” e mantenha-o premido (3 segundos) até que os números de código pisquem no ecrã LCD. Pressione os botões de Temperatura (botão 13) para ajustar o código no ecrã LCD, os números irão piscar.
4. Pressione o botão OK quando o código correspondente aparecer e o equipamento de ar condicionado emitir um som.
5. Se tudo funciona corretamente, isso significa que o seu comando está devidamente configurado. Caso contrário, repita as etapas anteriores com outro código.

C. Pesquisa manual sem código

1. Ligue o seu equipamento de ar condicionado manualmente e aponte o comando para o recetor do seu equipamento.
2. Pressione o botão “SET” (durante 3 segundos) ou até que o indicador pisque no ecrã LCD do comando.
3. Solte o botão “SET” e o comando procurará automaticamente o código correto.
4. Assim que o seu equipamento de ar condicionado emitir um som, pressione “OK” e o comando estará configurado.

D. Função de ajuste do relógio

Pressione o botão CLOCK (14) (cerca de 3 segundos) para entrar no modo relógio, o relógio piscará no ecrã LCD. Utilize os botões de temperatura (13) para acertar a hora. Pressione o botão OK para definir a hora desejada.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Ligar e desligar, velocidade do ventilador.
- Modos (Calor - Frio - Ventilado) **O controle adapta-se às funções existentes no aparelho, não podendo inserir-se funções não disponíveis no mesmo.**
- Regulação do ângulo de ventilação e movimento automático.
- Está em conformidade com todos os recursos e funções do dispositivo.
- Todas as informações são exibidas no ecrã LCD digital.
- Com mais de 2000 códigos de compatibilidade com as principais marcas de ar condicionado.
- Possui 3 (três) modos de programação.
- Função digital de busca automática de código.
- Compacto e fácil de usar.
- Funciona com 2 pilhas AAA (não incluídas).

Tabela de códigos

MARCA	CÓDIGO
Becken	000~019 038~048 089~099 208~217
Acson	881
Aidelong	240~247
Aite	248~253
Akira	804
Alpin	883~886
Amico	882
Amico	887
Aoke	256~259
Aoli	254~255
Apton	888
Aucma	189~207

BECKEN

MARCA	CÓDIGO
Aux	167~184
BaiXue	260~261
Beijingjingsdian	264
Big-thumb	305
Boerka	266~269
Boerka	889
Bole	270~273
Boshi	278~280
Boshigao	274~277
Brother	936
Caixing	280~283
Changfeng	845
Changhong	049~071
Changling	284~295
Cheng yoang	875
Chigo	089~099
Chuan yan	928
Chuanghua	296~302
Chunlan	159~166
Colrolla	890
Combine	868
Conrowa	320~330
Consul	891
Daewoo	796~797
Daikin	751~774
Dajinxing	303~304
Daotian	814~817
Dayu	306~311
DeLonghi	892
Dongxia	312~316
Dongxingbao	229
Ducker	929
Dunan	317~319

MARCA	CÓDIGO
Edders	900
Edlong	925
Elco	893
Electer	894~899
Feiedrich	901
Feilu	218~221
Feilu	851
Ferrolit	902
First	903
Galanz	134~142
Gaoshida	262~263
GE ER	331~334
Ghangfu	829~831
Gree	000~019
GuangDa	337~341
GuQiao	335~336
Haier	020~037
Hansin	870
Helton	904
Hemilton	937
Hisense	208~217
Histream	876~877
Hua Bao	090~108
Huagao	342
Huake	343
HuaLing	143~158
Huamei	344~346
Hui Feng	347~353
Huikang	398
Jiale	354
Jiangnan	355
Jieshida	356~358
Jinbeijing	359

BECKEN

MARCA	CÓDIGO
Johnso	873~874
Johsnon	360~363
Kangli	371~374
Kelon	109~118
Kikko	812~813
Klimatair	805~810
Kolin	839
Konka	364~367
Kris	811
Lehua	387~389
Liangyu	794
Likaier	390~393
LongHe	930
Loren Sebo	869
McQuay	798~803
Meiling	394~397
Meiling	840~843
Midea	038~048
Migao	072~089
Mingxing/Boyin	240
Mingyi	942~943
Mitsuba	932
Mitsuka	905
Mobile	878
National	867
Neitian	775~786
Niso	861
Norca	906
Olympus	926~927
Opal	907
Others	952~999
Pereg	908
Philco	944~946

MARCA	CÓDIGO
Pilot	909
Prince	935
PuYi	931
Raybo	375~386
Rhoss	910
Ricai	400~401
Rijiang	402~406
Sai jiu	938
Sai jiu	950~951
Saijo Denk	939~941
Saijo Denki	947~949
Sampo	737~743
Sanzuan	844
Saporo	911
Seayo	848~849
Sensor	912
Serene	880
Sevenstars	399
Shamei	850
Shangling	408~413
Shanxing	407
Sharp	744~750
Shegli	933
Shenbao	414~417
Shinco	185~188
Snlin	859
Sogo	846
Sova	847
Sowa	913~914
Speed	915
Staright-Aircon	916
Sunburg	866
Swan	879

BECKEN

MARCA	CÓDIGO
Tadiair	917~924
Taiya	934
TCL	119
Teco	818~828
TOBO	222~228
Tongli	852~853
Trane	862~865
Uni-Air	368~370
WanSheng	872
Whirlpool	787~791
Xinfei	230~239
Xinle	854~858
York	792~793
You ni ai er	871
Zuodan	860

4. SERVIÇO PÓS-VENDA

BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

5. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:

Importado, producido y distribuido por:

Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.

Rua João Mendonça, nº 505

4464-503 Senhora da Hora - Portugal